

Ainoa suomalainen sanomalehti Canadassa. Ilmestyy kaikkina aripäivinä. Edullisin lehti ilmoittajille.

TYÖKAINSA

Ainoa suomenkielinen sanomalehti Canadassa. Työväestön äänenkannattaja.

The only Finnish newspaper in Canada. Published every week-day. Advantagous paper for advertisers.

NO. 1 — 1913.

KESKIVIIKKONA, TAMMIK. 1 p. — WEDNESDAY, JAN. 1st.

VII-8 VUOSIKERTA—VOL. VII

Canadan kapi- talistit kiipelissä

Dominion hallitus ryhtyy protesteeramaan Yhdysvaltoja vastaan kun sen senaatti käsittelee tänään ja lauantaina joka a-settaa ulkomaalaisten laivojen omistajat vastustuksellaan kaikkia vaurioita, joita laivoille ja lastille tapahtuu purjehduksessa.

Suurkapitalistien edut ovat pe-
lissä.

Ottawa, Ont., jouluk. 30 p. — Kaikki todenkokoisten mukaan Dominion hallitus tekee vastustuksen lakiehdotusta vastaan joka nyt on Yhdysvaltain senaatin käsiteltävänä. Lakiehdotus on monessa suhteessa täydennys Panaman lakiehdotukselle siinä suhteessa, että se asettaa poikkeuslain Canadan laivaliikenteeseen. Senaatin käsiteltävänä oleva lakiehdotus on korjauksin lisäksittynyt Harterin asetuksen, joka on yhdenmukainen Canadan asetuksen kanssa koskeva tavara-rien kuljetusta vesillä. Laki on lakien alaisena nykyisin laivojen omistajien ja vapautettu vastustuksella laivojen omistajien ja joidenkin kaupustelijain edustajien.

Edellisenä yönä lahti on lähtenyt, laivan omistajia ei ole vastustamassa. Lakiehdotus, joka nyt on Yhdysvaltain senaatin käsiteltävänä, muuttaa tämän näkökulman nykyisessä ulkomaalaisten laivojen omistajien ja siirtä omistajien velvollisuuden mistä he nykyisin ovat vapaita. Laki kumminkin onan purjehduksessa näiden jättä ennalteen. Senaatus tulit olemaan ettei kaikkien Canadan ja Englannin laivojen omistajia, joihin lahti on kuulettavasti laista mistä Yhdysvaltain samasta tahansa ulkopuolelta maan, tulisivat olemaan vastustamassa lakiehdotusta ja valitsemista jotka tapahtuu rikkois ja tapaturmissa. Totta sanoen se on ulkomaalaisten liikenteen boikoteeramista. Hallituksen käsiteltävänä on vastustuksen antaminen kaikkia muuta vastaan vallitsevien sääntöihin kun Yhdysvaltain purjehdustista canadalaisilla vesillä on kohdettu samalla tavalla kuin Canadan omaa liikettä.

Kieläntä mainittu lakiehdotus on loukkaava ulkomailla oleksia vastaan kun se asettaa ulkomaat poikkeuslaina, mutta se että Canadan hallitus nauttii ja valitsemista jotka tapahtuu rikkois ja tapaturmissa. Totta sanoen se on ulkomaalaisten liikenteen boikoteeramista. Hallituksen käsiteltävänä on vastustuksen antaminen kaikkia muuta vastaan vallitsevien sääntöihin kun Yhdysvaltain purjehdustista canadalaisilla vesillä on kohdettu samalla tavalla kuin Canadan omaa liikettä.

suomen saarialusmaiden asiain komitean puheenjohtajan William A. Jonesin mukaan.
"Me todella emme odota tuon suunnitelman tulevan hyväksytyksi tässä kongressissa," sanoo Jones, "mutta se varmasti läpisee ylimääräisessä kongressissa ja tulee olemaan yksi ensimmäisistä demokraattien kansallisoikeuslupauksista mitä hyväksytään."

HALLITUKSEN UHRAUKSET RAUTATEIHIN JA KANAVIIN.

Dominion hallitus on keluttanut hirtittävää summaa rautateihin ja kanaviin.

Hallitus on suorasti lahjoittanut eri rautatieyhtiöille \$68,694,408.57.

Ottawa, Ont., jouluk. 28 p. — Juuri ilmestynyt rautatiehallituksen raportti näyttää että maaliskuun 31 päivä 1912 päättyneellä fiskalilla vuonna hallitus käytti rautateihin \$36,207,972, josta \$23,712,098 otettiin rautatiekaupunkien myymisestä rahastosta. \$1,117,070 rautatielaitosta ja \$11,078,802 yleisistä tuloista.

Rautatielaitosta käytettiin \$21,110,683 National Transcontinental rautatien liikenteen divisioonan (Montrealista Winnipegiin) rakentamiseen, \$150,632 Hudson Bay rautatien ja \$603,293.07 Quebecin siltaan.

Rautatielaitosta \$859,400.25 maksettiin avustuksena muille kuin hallituksen omistamille rautateille ja \$180,997.17 Canadan rautatiekomiteoille. Intercolonial rautatieliikenteelle nousivat \$12,301,484.40.

Kanavakuljetus nousivat \$4,254,609.24, josta \$2,460,938.11 lasketaan pääomitalle, \$442,012.43 tuloille, \$676,790.43 miehitoille ja \$574,868.27 korjaukselle, kaikki viimevuotista summaa on otettu hallituksen yleisistä tuloista.

Lisäksi edellimainittu on molemmille haaroille, rautateille ja kanaville käytetty \$22,922.06, nousi siten molemmille haaroille käytetty kokonaismäärä \$40,165,503.39.

Kokonaistulo hallitukselle rautateiden ja kanavista oli \$11,298,280.31, josta rautatit tuottivat \$11,034,165.83 ja kanavat \$264,114.43. \$201,986.77 tulot vesivoimaa y. m. vuokraan.

Virkailijamädän- näisyttä Guelphissa

Wellington kauntiin ja Guelphin kaupungin virkailijoita vastaan on nostettu raskaita syytöksiä useista erillistoista vääryyksistä.

Kansalaiset vaativat Ontarion yleisen syyttäjän sekaantumista asiaan ja antamaan roistoille asianmukaisen kohtelun.

Guelph, Ont., jouluk. 27 p. — Eilen illalla pidettyä kaupungin valtuuston kokouksessa todittiin raskaita syytöksiä poliisijärjestelmän, lääkintähallinnon ja terv.-tarkastajaa vastaan ja Wellington kauntiin oikeus virkailijoihin.

Syytökset poliisijärjestelmää vastaan ovat luonteeltaan raskaita, kuten juoputus, lasten väärin hoitaminen, asununkaisten mukitampojen puute, laiminlyönti väitillä omaisuuksille omistajille, vankien vapauttaminen ilman lupaa, laiton rahojen kirittäminen, kurittomuuksien hännänpöytäminen ja kunnian vaaruttaminen virkamiehille.

Ensimmäisen toisen ja kolmannen luokan postivälikä, joidenkin virkailijain, suosiokijärjestelmän, yleinen saattaminen ja pienempiä petoksia.

Syytökset kaupungin terv.-virkailijain ja tohtori H. O. Witlin ja terv.-tarkastajia (Clarke) vastaan ovat saattamattomien, lasten väärin hoitaminen, asununkaisten mukitampojen puute, suosiokijärjestelmän ja kaupungin varojen käyttöä muuhun kuin yleisiin tarkoituksiin ja pienempiä petoksia.

Kauntiin oikeusturvastoa koskeva syytöksiä, jonka valtuustolle jätti hukutetut kansalaiset, on nostettu ettei kunnissa valittu kukaan rikkoivien hoitoon, josta jokainen kansalainen tietää. Ruummivirkailijat ovat kielittyneet rikoksista syytettynä raskaimmista sinnein tapauksessa kun asianomaisen henkilö on tunnistanut rikoksensa. Tutkintovankia ja rikoksista tuomittuja on laskettu vapautetuksi tulkintaa ja ilman takuuta. Suosiokijärjestelmän ja puoluehallinnon on käytetty ja yleensä lain perusperiaatteja on poljettu.

Valtuustolle jätetty syytöksiä syytöksiä syytettynä vastat valtuuston pyytämään Ontarion yleisen syyttäjän tutkimaan Wellington kauntiin ja Guelphin kaupungin oloja yhdessä oikeushallinnon kanssa ja käyttämään sellaisia keinoja jotka ovat oikeita yleisen luottamuksen takaisin palauttamiseksi.

Valtuusto pitää kokouksen tiistai-kuun 31 p. iltana.

PAKETTIPOSTI YHDYSVAL- LOISSA.

Tänään asti voimassa Yhdysvalloissa pakettipostijärjestelmä, joka suursi vahingoittaa expressiä ja hyödyttää maasenteläisiä.

Washington, D. C., jouluk. 28 p. — Uudeenvuoden lauja Ameriikan hallitukselle kansalle (?) tulee olemaan hyvä asetettu kotimainen pakettiposti järjestelmä.

Kongressi näet "ilme oloksena valittu" ylipostimestarin perustamassa uuden järjestelmän alkaen tammikuun 1 p. v. 1913.

Maailman järjestelmän voimaantuttaminen odotetaan sen tuovan tuottajia ja kuluttajia lähempään yhteyteen, kuten tehtailijat ja maanviljelijät ja voi se jonkinverran laskea elinkustannuksia. Suurin kysymys ja pienin kyllä tulevat uuttaan samalla tavalla pakettipostijärjestelmistä.

Tuusi järjestelmä tulee olemaan suora kilpailija expressikompanioille, erikoisesti pienelle pakettiliikelle. Tämän avulla voivat lähettäjät oivensa luvasta lähettää tavaraa kaikkien Yhdysvaltain 60,000 postitoimiston.

Postimieskunta vastustaa eroavot kokonaan tyhjiä postilaitoksia. Ensimmäisen toisen ja kolmannen luokan postivälikä, joidenkin virkailijain, suosiokijärjestelmän, yleinen saattaminen ja pienempiä petoksia.

Ensimmäisen piiriin siirtyä 50 mailin ympärillä sijaitseva postikonttori josta tavara lähetetään, toinen piiri 150, kolmas neljän 600, viides 1,000, kuudes 1,400, seitsemäs 1,800 ja kahdeksas kaikki alue yli 1,800 mailin etäisyydellä.

Pakettipostin värtteillä voidaan kuljettaa kaiken kauppatavaran joka ei ole vaarallista postityövälineille ja muille postitavaroille ja kun paketti painaa ei nouse suuremmaksi 11 painua ja määrättyä kokoa suuremmaksi.

Hinnat ovat painosta ja matkasta riippuvia.

Canadan koskevat säännöt.

Postimestari Hitechoekin laatimien sääntöjen mukaan korkein maksu panamalla Canadassa, Mexicon, Cuban ja Panaman kautta on, kaikkialta senttiä, paitsi sellaisista paketeista jotka painavat vähäi osaa tai vähemmän. Kolme senttiä maksetaan kuntoisille kalleille Yhdysvaltain alusmailiin.

Pakettipostissa käytetään toisella merkii kuin varsinaisessa postissa.

Turkki pyytää suurvaltojen apua

Rauhantekoa näyttää erittäin epävarmalla. — Turkki tahtoo esittää ehdot suurvaltojen ratkaisutavaksi toivoen siten saavansa jokin takaisin mitä on menettänyt sodassa.

Balkanin vallat vastustavat Turkin suunnitelmaa, väittävät, että suurvallat ovat puolueellisia. — Skutarin kerrotaan antaneen.

Lontoo, jouluk. 31 p. — Times julkaisee seuraavan Belgradista saapuneen sähkösanoman: "Sotaministeriön kerrotaan siteneen, sähkösanoman, jossa ilmi, että Skutari on antanut turkkilaisille."

Pari viikkoa kestäneen kieroilun perästä Turkin on vihdoon antanut ymmärtää haluavansa suurvallat välittömään rauhanneuvotteluihin pelastukseen siten soodasta mahdollisimman hyvillä ehdoilla.

Turkin edustajat ehdottivat tällä lauantai-iltoina silloin silloin. Kokous oli kiikkapäivän kokouksen edustajien.

Rehad Pasha sanoi että edustajista on saanut uusia ohjeita Konstantinopolista, mutta osa sähkösanomasta oli mahdoton esittää ja täytyi lähettää takaisin tulkituttavaksi. Sitten Rehad Pasha tuli kohtaan, jota Balkanin valtojen edustajat sanoivat odotaneen, ilmoittaen, että useimmat keskusteltavana olevat kysymykset tulee jättää suurvaltojen harkittavaksi ja ratkaistavaksi.

Balkanin ja Turkin välisen rajan määrääminen, senä län, on poikkeus, ja niiden kahden valtakunnan suoranaisesti päätettyä, ja asia.

Turkkilaisien näkökannan mukaan johtuu välittämättä kaksikset. Ensimmäinen on, että sellainen menettelytapa mukaan on lemmittä riippuvuudesta saadaan paremmin tekemään myönnetyksi. Toiseksi väittämään äänestä Turkin vaikutusvaltaa osoittamalla toisella kansoilla että Turkki tekee uhrauksia koko Euroopaa, eikä yleisluottoon tähänastin hakevaksi. Balkanin valtojen pakotus.

Balkanin valtojen kannalta on turkkilaisien tekemiä ehdotuksia epäluottamusta aiheuttavaksi ettei eristä suurvaltoja — Jävalta ja Italia — voisi pitää puolettomina kysymysten ratkaisijoina. Luonnollisesti myös toiset suurvallat mahdollisimman tarkasti valvoisivat omia etujansa, mutta kuitenkin ehkä paremmin kuin turkkilaisilla.

en itävallan olevan niissä kysymyksissä suoranaisesti osallisen koska se on jo alustanut nämä valit pois Adrianmeren rannalla valitettuihin alueita ja uhkaa sodan kautta riistää uusia alueita.

Läitölauset pelkäävät myös Italian pyrkimyksiä, sillä Italia käyttäytyy virallisesti Kreikkaa kohtaan Avalonin suhteen, aivan kuin Itävalta-Unkari käyttäytyy Serbian ja Montenegroa kohtaan. Pohjois-Albanian suhteen. Italia on protesteerannut Avalonin lahdella suulla olevan Saseen saaren valloittamisen johdosta ja tätä vastustavasta lauseesta hallitus atennassa vihamieliseksi väittämään, että Saseen kuului muinoin laatin saariin, joka Suur-Britannian ansita Ranskalta vna 1809 ja luovutti Kreikalle 1864. Voiko siis Italiankaan luottaa väittäjäänsä kysyy Kreikka.

Balkanin kantaa ei tarkalleen tunneta, mutta yleisesti on epäsuosiosuinen Turkin menettelytapa kohtaan. Rehad Pashan lausunnan johdosta, jossa ei mainittu mitään Adrianopolista, t. m. Danefin sano: "Mikä tämä tarkoittaa? Taitoko Turkin antaa sen käsityksen, että se aikoo pitää Adrianopolia, ja senvoika ei alista kysymystä välittäviksi, ja halunako se ratkaista asiaa suoranaisesti Bulgarian kanssa? Viimeinen otaksuna on mahdoton. Jos Turkki myöntäisi mahdollisesti myöntävänsä Adrianopolin, olisi se pitänyt edullisempina Euroopan välityksen.

Elä me lausua ennen rauhantekoa. Huuhet että Turkki on saanut monen miljoonan lauan ovat keräysseuran perättömyy. Se on kyllä sitä koettanut, mutta aina saanut vastaukseksi kolotuksen tehdä rauha ensin ja tulla vasta sitten rauhaa pyytämään.

Rumania ehkä julistaa sodan.

Kölni, Saksa, jouluk. 31 p. — Jos Bulgaria ei hyväksy Rumaniin vaatimuksia alueiden luovuttamisen suhteen, Rumania ehkä ryhtyy asevoimalla halunamaan valloittamaan mielestä olisi oikeutettua samaan korvauksella puolustautumistaan.

Sähkösanoma jatkuu: "Jos Bulgarian vastaus, jossa odotetaan saapuvan hetimiten, ei ole tyydyttävä, Rumania tulee ryhtyä toimien taakseen itelleen vaatimansa alueen."

TYÖLÄISET NUOLIVAT KOMPANIAN POMON KENGÄN POMIJA.

New York, N. Y., jouluk. 26 p. — Hudson Navigation kompanian työntekijät lahjoittivat "den People ja Citizen lahjoittajien" yhdyksen William Uter ja sähköinsinööri Reynolds ovat kuolleet joulukuussa: muut surmansa saaneet ovat veturitalin apulais-

Manitoban lainsäätäjän istunto

Manitoban maakunnan lainsäätäjän kokouksen vuotuisen istuntonsa tammikuun kahdeksantena päivänä.

Lainsäätäjän kokouksen käsiteltäviksi tiettäviksi ei tule huomattavampia lakiesityksiä.

Winnipeg, Man., jouluk. 30 p. — Manitoban lainsäätäjän kokouksen vuotuisen istuntonsa tammikuun kahdeksantena päivänä.

Tämän ajan miinistri ministerineuvoston pitämässään kokouksessa.

Valtaistunpuheeseen vastauksen ehdottaa Le Pasin edustaja tohtori Orak ja kannattaa Carillon edustaja Albert Prefontaine.

Mikäli on kysymyksessä hallituksen esittämät lakiehdotukset, joihin tulee istuntokaudelle tulla esittämään tärkeimpiä lakiehdotuksia. Ainoastaan tulee olemaan vakuutusmaksia pienempiä muutoshetkiä ensien asetusten. Maanviljelijäministeri ja veroinsinööri tulevat esittämään hevosjalostusta koskevia lakiesityksiä. Samoin jätetään muokattaviksi esityksiä tullaan tekemään.

Lainsäätäjän "tavanomaisella" istuntokaudella siis tullaan käsittelemään "tavanomaisia" asioita. Porvaristolla on toisaankin syytä yllätyä lainsäätäjän kokouksena. Ne ynnä käsittelevät rikkojia jättä ohittamatta kaikkia valittavissa jättämällä on kasotilassa.

TULIPALO HILJIAIKOISSA.

Haifax, jouluk. 28 p. — Springfield yhtiön hiljiaikavuosia No. 2 oli tulipalo tehdessä vahinkoa, joka kaivanto tyyry piti nyt suljettuna jonkun aikaa.

RAJAVÄHY SURMANNUT YHDEKSEN IHMIstä.

Columbia, Etelä-Carolina, jouluk. 28 p. — Seaboard rautatien virkailijat ilmoittivat kuoliaa, että yhdeksän ihmistä kuoli kattilajärjestyksessä mainittuun joulukuun joulukuun. Pohjois-Carolinassa, Tontijohja Charles B. Uter häntä veljensä William Uter ja sähköinsinööri Reynolds ovat kuolleet joulukuussa: muut surmansa saaneet ovat veturitalin apulais-

[illegible]

kysymykselle on siellä osoitettu runsaita huomioita. Valtio, Sveitsin liittoaavasta, avustaa rahallisesti liitosjärjestäytynyttä julkista työväenyhteisöä, jolla on toimistoja kaikkialla. Tämän laitoksen tarkoituksena on „puhutelemistasi” — jota se sentään tuskin täyttäne — lausua, jota miehille ja naisille teollisuuden, koulun ja kirkon, mataluuden ja korkeuden aloilla. Toimintansa se opipolitekkajokien. Julkiset laitokset, kunnan ja valtion nimittävät, ovat velvolliset käyttämään näitä työväenyhteisöjä työläisiä tarvittaessa. Myöskin hätäaputoimia teetetään. Tämä järjestelmä, kun välitys vielä on vallan maksuton, lienee verrattain hyvä, sillä kun valtion ja kunnankin on pakko käyttää näitä julkisia työväenyhteisöjä, niin työvoiman kysyntä on siten keskitetty yhteen paikkaan. Tällä tavoin voinee esittää ainakin jonkun verran pomojen suosikkijärjestelmän, kun nimenomaan on määrätty, että työnhakijoille on vapaita työpaikkoja osoitettava siinä järjestyksessä kun työnpuutteesta olevat ovat ilmoittuneet. Tässä suhteessa on vielä määrätty, että ovat ensi sijalle pantavat kunkin paikan omat asukkaat ja ne, joilla on omaisia eläetäviä, siten vasta ulkopuolelta kantontia jota kuntaa olevat ja „yksinäiset”.

Vaikka tämä on julkinen, siis porvarillisen enemmistön suostumuksella pystytyn pantu laitos, ei sitä kuitenkaan ole valtuutettu uuseen silmiin värväämään rikkeitä työistelytensä aikana. Siinä suhteessa eivät porvarit sentään — sosialistien pakotuksesta huolimatta — ole suostuneet antamaan enemmän kuin: että lakkojen ja sulkujen aikankin jatkua toimisto työhön, ottaa vastaan ilmoitusta avoimista työpaikoista ja työhön pyrkijöistä, mutta on velvollinen aina sen palvelusta käyttävälle ilmoittamaan välittömästi työttömyystilasta. Jos täksi tarkoin noudatetaan, ei silloin järjestäytynyt eikä järjestäytymättömien työläisten aikanaan tietämättä joutu todista työistelysten taiteiden häiriöiksi. Jos työvoiman osastajalla tai kauppaajalla on jotakin ehtoja asetettavana, kirjoitetaan ne paperille ja esitetään toiselle asiansomalle.

Toimisto on jaettu erikoisiksi miesten ja naisosastoon. Vapaa se jakaantuu eri osastoiksi muitten sikkioja silmällä pitäen esim. ammatilliyölläisiä tai apu-työläisiä varten.

Baseliissa toimiva työväenyhteisö on perustettu palvelijatar kof, jossa saa noin 1 markalla päivän ruuan ja yökerettiin 30 pennillä yökerettiin tai vallan ilmaiseksi komeat lemmen erikoistalon.

Työväenyhteisöimien yhteyteen on perustettu palvelijatar kof, jossa saa noin 1 markalla päivän ruuan ja yökerettiin 30 pennillä yökerettiin tai vallan ilmaiseksi komeat lemmen erikoistalon.

tä juuri läksi ajaksi, Ennakolta varataan maankäyttämällä, kadunratotomis-, puhdistus- ja myöskin sepehikakuituista „hätäaputoimet”. Työttömiä käytetään myöskin ruokailun kunnan välityksellä toimeenpantavaan työhön olevien asuntojen laajamiseen. Vuosien 1900—1907 tuloja maksettiin palkkoina työmiehille töistä siinäkin 215,000 mk. lukuunottamatta olleikään muuta tai vakinaista kunnan töistä suoritettuja palkkoja.

Baselin kunta ei myöskään ole tahtonut käyttää työttömien hädänsalvata asemaa lyhyt-teen vallan tunnottomaksi, sillä alimmaksi tulipalkaksi annettiin töissä on määrätty 47—48 penniä, kuitenkin niin, että päiväansio saa olla 4 mk. 20 penniä pienempi.

Mutta siinä tapauksessa, että työttömille ei ole voimut toimittava työtä ja sillä selälaista palkkaa, että sillä edes loimeutune, on myöskin annettu suoranaisista avustusta. Vuosien 1900—1907 talvina annettiin työttömille avustuskassan luonnossa ja vuokra-apuna noin 150,000 mk. Tästä summa oli yksityisillä saatuloja lukuun 36,000, loput otettu kunnan varoista.

Baseliissa toverit, jotka kunnallisissa toimissa työskentelevät, kertovat, että viimeksiäkin tulintulasta työttömien avustamiseksi ei nielläänä kuitenkin käytetä muutoin kuin vallan erikoistapauksissa. Sen sijaan koetetaan työttömien hieviä seurauksia lieventää

työttömyyskassoilla.

Vuodesta 1910 alkaen ne ei ollut lainsäädännöllä perustettu yleinen työttömyyskassa. Lisäksi on yksityisiä sellaisia kassoja avustettu yhteisillä varoilla. Avustetaan vastikin.

Tuohon yleiseen (viralliseen) kassaan saa vapaasti lyhyt sen tahtoo, ellei ennestään ole jonkun valtion avustusta saanut yksityisen kassan jäsen. Se haakei joku töitä tai antaa apua omalta syytään työttömäksi joutuneelle jäsele. Näille julkisten ja myös yleisillä varoilla kannatettujen yksityisten kassojen työttömille jäsenille on perustustulakin mukana annettava työtä ennen muita työttömiä. Jäsenen kuukausimaksut kassaan tapahtuvat lemmessa luokasta. Työttömyysapua annetaan tämän lukuajaksi perusteella. Myöskin perhehuolto otetaan huomioon. Oikeusavustuksen saantiin aikaa neljänestä ilmoitetusta työttömyyspäivästä. Avustusta voi saada korkeintaan 70 päivänä vuodessa, ensinsä 35 p:nä kof määrän ja seuraavina voin kersapuu tui hänen lisensä palkkakassa. Pääsi näet vankilassa, suoritetaan jäsenelle kyytärä 800 kilometritä ja ruokaraha 20—40 senttiä.

Kassan hallintoon valitsevat viranomaiset 6 jäsentä ja valtuutet 5. Yksityiset kassat toimivat melkein samoin kuin tuo yleinenkin. Niiden yleisistä varoista saama kannatus riippuu maksetuista jäsenmaksuista ja avustuksista. Tuo avustus on 25—40 pros. maksetuista jäsenmaksuista ja 30—60 pros. maksetuista avustuksista.

Tammissa yksiväisiä vici-

Kaikkessa tapauksessa osottaa edellä mainitut piirteet Baselin kunnan toiminnasta työväenyhteisön alalla sekä työttömien avustamisessa, ettei sillä työttömien vallan avuttomina jätetä oman onnensa nojaan, vaan ettei joku kunnankin puolelta yrittäisi jotain tehdä tuo kapitalistisen riistojärjestelmän synnyttämän hirvään ilmiön seurausten lieventämiseksi.

Peter Krapotkin 70 vuotias.

Joulukuun 9 päivänä täytti venäläinen tiedemies ja teoreettinen anarkisti Peter Aleksjevitch Krapotkin 70 vuotta.

Tämän n. k. poliittisen anarkismin parhaimman ja suosittuimman käynnäkeän elämän talval on ollut mitä kirjavin. Varakas koti, hyvä alku toistojalla upseerilla, tieteilin harrastaminen tutkimusmatkoin tekeminen kaukaisen Siperian, matka Länsi-Eurooppaan, vallankumoussineiksi uudesta syntymisen kautta tuleminen, vankuteita, karkkaamisia ja taas vankuteita sekä lopuksi maanpakolaisuutta loppuiksi, siinä luetele, joka hyvin todistaa elämän vaihtelevaisuutta, jota hän on saanut kokea.

Peter Aleksjevitch Krapotkin on syntynyt 9 p:nä joulukuuta v. 1842 Moskovassa. Vanhemmat olivat varakkaita ja kuuluivat Venäjän vanhimman aatelinukseen. Hän sai aluksi sotilaskasvatuksen Pietarsa paashikoulussa ja oli alka kamaailtaan sotilasarvon kaarti joukoissa, mutta mielenkäänänsä — siirtyikin palvelemaan kasakkapuolueen Amurimaaan. Oleskeli siellä vuodet 1862—67. Innostui asiasta toiseen ja ryhtyi viljelemään uuterasti tieteitä, etupäässä geologiaa (maanoppia) ja maantiedettä. Teki laajoja matkoja Kiinaan ja Siperiaan kooten aineksia Siperiän ja Mandshurian maantieteellisiä tutkimuksia varten. Tulki m. m. v. 1871 Suomen ja Ruotsin jatkuvasta kesäkuusta ja toimitti Venäjän koulun osaan E. Reelin teoksen ”Geographie universelle” (”Yleinen maantiede”).

1870-luvun alussa teki matkan Länsi-Eurooppaan ja palasi Venäjälle täynnä kumouksen keä. Liittyi sosialilankumoukselliseen liikkeeseen Borodin sukunimellä ja alkoi toimia innokkaasti. Työväestöllä kiellettyjen luentojen pitämistä vangittin v. 1873 ja tuomittiin. Istui kidutuskammiassa kolmisen vuotta. Milloiset olot olivat vankilassa, selviää jo ilman selittelyä, kun huomautamme siitä, että yhdeksän Krapotkinin vankilavertia tuli miellipuuksiksi ja yksitoista teki itsemurhan. Muuan sairautta tui hänen lisensä palkkakassa. Pääsi näet vankilassa, suoritetaan jäsenelle kyytärä 800 kilometritä ja ruokaraha 20—40 senttiä.

Kassan hallinto valitsevat viranomaiset 6 jäsentä ja valtuutet 5. Yksityiset kassat toimivat melkein samoin kuin tuo yleinenkin. Niiden yleisistä varoista saama kannatus riippuu maksetuista jäsenmaksuista ja avustuksista. Tuo avustus on 25—40 pros. maksetuista jäsenmaksuista ja 30—60 pros. maksetuista avustuksista.

Tammissa yksiväisiä vici-

tappioista eikä voinut unohtaa, että Mandshurian anarkilla leppäsi kumouksella joutuivat Venäjän kansan poikia.

Krapotkin puhusti lokakuun 30 p. manifestin jälkeen innokkaasti palaamista Venäjälle, mutta pian tuli selville, että ”kevät” oli kaukana. Krapotkin syntyi yhä enemmän ulkomaisiin elämään, mutta mutta hän on sydämltään venäläinen luhlin ja ytimin asil. Hän on kintynyt palavalla rakkaudella Venäjän kansaan, suureen surja ja riemutieteeseen riemuja. Unohduksiin ei sovi myöskään jättää sitä, että hän oli m. m. sen tuomioistumien jäsen, joka sosialilankumouksellisen puoleen puolesta tuomitsi suurpöytäpoika Asta vii kuolemaan.

Krapotkin merkitys kirjallisuudella alalla on ollut huomattava. Hän on ollut ja on vieläkin, kuten jo olemme maininneet erittäin tuottelias anarkistien aatteiden levittäjä kirjallisten tuotteittensa kautta. Siinä paitsi on hän n. s. kommunistien anarkismin huomattavin teoreetik.

Mainitsimme seuraavassa lyhyesti hänen kirjallisia ansiotiaan:

Vuodesta 1895 lähtien on hän kuulunut Les Temps Nouveaux (Uudet ajat) nimisen anarkistisen viikkolehden väkijoukon väkijoukon avustajajoukkoon. Niin hyvin porvarillisissa kuin myöskin sosialistisissa julkaisuissa, erikoisesti mainiten englantilaiset aikakauslehdet, on hän julkaisi huomattavan sarjan arvokkaita kirjoituksia. Suurenpiirien tuotteita on hänen kynästä lähtenyt. Näistä huomattavimmat ovat seuraavat: ”Paroles d’un révolutionnaire” (Kapinallisen sanoja), ”En russe et en français” (Venäjän ja Ranskan vankiloissa), ”La conquête du pain” (Taistelu leivästä, ilmestynyt suomeksi Kansan Lehdessä kustannuksella ja on vielä saatavana), ”Memoirs of a revolutionist” (suomeksi ilmestynyt nimellä ”Vallankumoussineiden muistelma”). Vielä on joku muu oppia ja manifestitä käsitteleviä teoksia. Yhtenä nousee Krapotkinin kirjoittamien teosten luku kahteenkymmen-

Yleensä on Krapotkin anarkistisen oppija käsitteillä teoksillaan jatkanut Proudhonin ja Bakuninin kommunistien anarkismin levittämisestä ja selvitä.

Taloustieteen on Peter Krapotkin jättänyt merkittäviä jälkiä, hän on jatkanut siitä työtä, jonka „anarkistien isä” Pierre Joseph Proudhon (hen Proudhon) oli alkanut.

Proudhonin ajatukset laimasi M. Bakunin ja hän pail alustasi n. k. kommunistien anarkismin taloustieteellisen oppisunnan, jonka etevin teoreettinen edustaja tätänykyä on Peter Krapotkin. Mitkä ovat sitten tämän oppisunnan pääpiirteet joka on persoontoinen nykyisin Peter Krapotkinissa. Sen päämääränä on yksilön rajaton vapaus tuotantoon nähden, se o. jokaisella on oleva oikeus saada nauttia olemassa olevista kulutuseineistä olematta silti kuitenkin velvoitettu ottamaan osaa tuotantoon. Krapotkinin mielestä tällainen velvoitus olisi vapauden vastainen ja sitenaisi tarmonen sen-

toisesti on sifontunut niitä noudattamaan. Toisin sanoen teoreettinen anarkismi tahtoo nykyisen valtion sijaan asettaa vapaat yhdistykset.

Pohjaltaan ovat Krapotkinin opit jyrkästi individualistisia ja sellaisia pikkuporvarillisia. Hän seisoo siis kokonaan toisella pohjalla kuin sosialidemokratit. Mutta samalla on hän kuitenkin antanut lisä ajatusten virikkeeseen, että kapitalistinen yhteiskunta kehittä yksinkertaisen yhteistyön, ja työn järjestelmällisen ja järjestetyn jaon yhdysiteitä, jotka välitsevät jokaisen yrityksen puitteiden sisällä yhdistien sen tuottavat jäsenet toisiinsa.

Käsityksen hänen opeistaan saa teoksesta ”Taistelu leivästä”, joka nyttemmin on saatavana Kansan Lehdessä kustannuksella 1 markalla paperikansissa.

Ontario.

WOLF SIDING, P. A. D., ONT.

Me lausumme paheksuimeine August Manniselle senttjän kun hän lupasi tulla jouluaatto-ilma puhumaan puheksuimellemme eikä kun joulun tullen. Muta esitetti ei hänellä ollut on jollie kuma olisi saanut tulla meidän. Toivomme, että työtöitönsä antaisi häntä haudan takana.

Jos asiat todellisuudessa on niin että hän on kuollut ja jos hänellä on sattunut jäämään jällele jotain senkaltista, jota rahaksi kutsutaan, niin Tyykan san taloudenhoitaja voi perii hänelä \$2.00, jonka hän sai tän me makustamista varten kyytärähoiksi. Jouluaatto-ilma pidettyä juhlasta puheksuista jäänyt summa \$8.15 päätettiin luovuttaa Tyykansalle. Senttjän, koska Manninen ei vartinnut tuota hänelle luovutettua määräraha \$2.00, voi hän sen llyttää Tyykan san taloudenhoitajalle niin mihin ei tarvise lahottaa sitten mutta kun \$8.15. Kokonaistulos juhlista oli 41 doli. 65c.

Tiedonjanoisia oli aattoilman kokoukseen toistastaa henkilö, joista eninosa tullen siinä mielessä, että puhuja tuluaan to tulleksansa meille korvesta eläijille joulunajasta jouluiola — mutta toivet pettivät. Ehkä vielä joskus mekin saamme kuulla tiedonlahteen pulpantaa ja olemme tilaisuudessa nauttimaan täysin siemauskin rieskaa ja hunajaa, vaikka ei sitä jouluruuaksi meille annettu.

Tuomas Paio.

Yleisiä uutisia.

Lumivöry surmannut kuusi miestä.

Kamala onnettomuus British Columbiassa. Suunnaton lumivöry syöksynyt työnohjeiston päälle tuhoten sen. — Kuusi kuollut ja useita vaarallisesti loukkaantunut.

Fernie, B. C., jouluk. 31 p. — Lumivöry, joka eilen annalla Coal Creekissä hävitti Crow’s

tiin esiin särkynneistä huoneesta, niistä muutamant hengenvaarallisesti loukkaantuneita ja he ovat nyt Fernien sairaalassa ja toiset kodeissaan.

Kuolleet.

James Buckley, Fernie.
Harry Neill, West Fernie.
Alex Worthington, Coal Creek.
D. Rosario, Fernie.
D. Nalzyuk, Coal Creek.
T. Klenary, Coal Creek.

Loukkaantuneet.

Arelie Nicholson, Fernie, selkii loukkaantunut.

Perey Jones, West Fernie, selkii loukkaantunut ja sisämykset viottuneet.

Fred Platt, West Fernie, jalka loukkaantunut ja alyrjähäntyn, sekä kasvat haavoittuneet.

Sam Cardamon, Fernie, oikea käsi murskaantunut ja selkii loukkaantunut.

Toney Secret, Coal Creek, päälake murtunut.

George Mychel, Coal Creek, siäri loukkaantunut.

Walter Campbell, Fernie, lievaan loukkaantunut.

Kovneri H. A. Wilkie on koennut laukunna ja alottat turkintien kun hän maunkatallituksesta vastaan titti asiaa koskevaan tiedusteluun.

Uusi lakko uhkaa New Yorkia

New Yorkin ja useiden muiden kaupunkien hotelliyölläiset uhkaavat mennä lakkoon uuden vuoden päivänä, tänään.

Pakatyöläisten lakko jatkuu sovittelevytyksiä huolimatta, sillä lakkoalaiset eivät anna tinkiä vaatimuksistaan.

New York, N. Y., jouluk. 31 p. — Hotellien onistajat olivat levetomma tänään tiedosta, että hotelliyölläisten unio on päättynyt kutsua lakon uuden vuoden päivänä useissa kaupunkien suurissa hotelleissa. Tällähen lakko uuden vuoden tulojen aikana olisi hyvin vahingollinen. Asemaa tarkastakseen hotelliyölläiset piti tään itäpäivällä joukkokouksen. Union tiedonannon mukaan se on suunnitellut lakon u toteutettavaksi Philadelphiaan, Albany, Rochesterin, Syracuseen, New Haven, Hartfordin ja useitten muitten kaupunkien hotellien ja ravintoloihin.

Pakatyöläisten lakko kaikista sovittelevytyksistä huolimatta jatkuu yhä piittävästi, sillä lakkoalaiset eivät anna tinkiä vaatimuksistaan.

Kuollut.

Täten saan surulla ilmoittaa että tuonella kone kävi ristitässä ymhuia poikani

ULJAS JACOB FRIDOLF
matkala Suomeen, jota jai sureman mini äiti, 4 sisarta

Työkansan

Kalenteri

on kaikille

Canadian

suomalaisille

välttämätön

kirja.

Tilatkaa heti!

Hinta 50 senttiä.

TILAUSLIPPU

Tilaa kappaletta

Työkansan Kaleteria.

Osale

Nimenmuutos-ilmoitus.

NIMENMUUTOS.

Nimeni K. Alatalo on tistäläh-

teen oleva

K. Aine.

TARMOKASTA TAISTELUA

SOSIALISTEILLE v. 1913,

mutta hulikaaneille pitkät per-

Arthur L. McGovern Lakimies ja Notari, Emmerson Block, Port Arthur, Puhelin 1441. Suomalaisen kielenkääntäjä. (M. K. L.)	40 Watson st., Oobalt, Ont. KANSALAISET HUOM! Otan vastaan kaikkien kellose- pän alalle kuuluvien työ- Tö tehdään huolellisesti ja no- peasti, uusien kellojen tilauksia	M. PENNANEN Kirjasto Box 524, Sudbury, Ont. Huom! Uudet mallit joka kuu- kausi. Kankaita myös varastossa. (K. L.)
--	--	--

236 Bay St.

ROGER'S STUDIO

Phone 91

tavalliset ulostumat, rohtottuma, ihopilkut, köinä, syöhy, loiseläinten alkaanssaamat taudit.

Täristyttävää!

Täristyttävää!

Ensi lauantaina t. k. 4 p:nä

ESITETÄÄN

Fort Williamin osaston Pirtillä
kuuluu suomalaisen näytelmä

„Murtovarkaus“

Murhenäytelmä 5:ssä näytöksessä, kirj. Minna Canth

HENKILOT.

UKKONNIEMI, talonmies	Antton Elo
PERITOLAI, talonmies	E. Ollikkala
NILLO, Peltolan poika	Emil Leino
LOVISA, Ukonniemen tytär	Hilma Mikä
AHOLAN ANTTI, torppari	E. Lahtinen
MARI, hänen vaimonsa	Kustaava Perttula
HELENA, heidän tyttärensä	Katri Väyrynen
HOPPOLAINEN, itsellismies	John Koski
PENTTILÄ, noita	Alfred Ukkola
MATTI, Kyllännorissa	Alfred Saari
ERRO, ”	Emmelt Niemi
KALLIE, ”	E. Lahtinen
TALONPOIKA, ”	Aug. Toppi
KIRSTI, ”	Immi Hurner
LIISA, ”	Suoma Anttila
VAPPU, ”	Hilda Tiivis
PITÄJÄN VANGINKULJETTAJA	Antton Elo
Kyllännorissa.	

ESITÄJÄT:

Antton Elo
E. Ollikkala
Emil Leino
Hilma Mikä
E. Lahtinen
Katri Väyrynen
John Koski
Alfred Ukkola
Alfred Saari
Emmelt Niemi
E. Lahtinen
Aug. Toppi
Immi Hurner
Suoma Anttila
Hilda Tiivis
Antton Elo

Näytelmä on mitä tärisyttävän kuvaus Suomen kansan elämästä ja on se murhenäytelmä saavuttanut loistavan osaston historiassa. Penttilän perillä, jonka uhriksi joutuu vian Helena, on tähtäimellä tavalla, saatua putomaan kynäsen, kovempilaatteen katekian poskelle, iloa ja naurea taas ylläpitää Hoppolainen omistuksella tavallaan. Kerta kukaan, näytelmä on katsomisen arvoisen ja paljastee yleisön suurimman toivoen.

Esirippu nousee täsmälleen kello 9:ltä.

Istuma-voipi kartan mukaan hankkia etukäteen osaston ravintolasta.

SISÄÄNPAASYMAKSUT OVAT 50 ja 35c.

HUUTOIMIKUNTA.

Port Arthurista.

Äänestää
maanantaina
tammikuun 6
päivänä
Port Arthurin
valtuustoonseuraavat työläisten
ehdokkaat:Paul Root,
K. Balcombe,
Sid Wilson ja
P. Katainen.TYÖKANSAN
KIRJAKAUPASSA
on nyt

— 2:st lottia myytävänä avon katuvaunujen varresta Mielke Parkissa. Kysykää Työkansan konttorista.

— Kansalaappareita hakiesime voitte tehdä kansalaisvaunua muun luonni. Kaikkia laillisia asiappareita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg, vanhaantouari,
— Vaalikokous eusi-perjantai-iltana Tenpessilästä on muistettava tilaisuus. Eikä sitä pidä jättää vain muistoni-selle, vaan kokoukseen on myöskin saavuttava. Se on ainoa sosialistinen vaalikokous. Kenenkään työläisen ei siis pidä jäädä pois.

„Osaston miesjäsenet“

Kellä on lauluaitia ja korva saapukoon avustamaan Paholaisen voittajan koreja. Sunnuntaina tenorit kello 2. Bassot kello 4:stä. Muistakaa siitä näytelmästä on osastolle suuri rahallinen hyöty. Siis saapukaa avustamaan „pleas-“

— Näytelmäseuran vuosikokous on sunnuntai kello puoli 8 illalla. Luetaan ja hyväksytään tilit. Keskustellaan uusia vuoden alusta. Käytännön otettavista asioista. Jaetaan vapaa-liput puoleksi vuodeksi. Uusia jäseniä otetaan näytelmäseuran samassa tilaisuudessa. Huomaa! Poissa olevat saavat työstä läsnäolevien päätökseen.

On pyrkijöitä kunnallisyhteisö-

TYÖKANSAN
Kirja- ja PaperikauppaON VARMASTI ARVOKKAIMMAN TAVARAN KESKUS
NAISSA KAKSOISKAUPUNGEISSA.

Tehkää ostoksenne meillä!

MEILLÄ ON Hieno JA MONIPUOLINEN VARASTO
ENGLANNINKIELISIÄ POSTIKORTTEJA JA LASTEN

KIRJOITUSTARPEITA

KIRJOITUSTARPEITA

POUNTAIN KYNIA useita eri lajeja joista halvoin on

\$1.25, sekä on siisti kynä. Seuraavassa laissa on yhdistetty

munste- ja liivikynä ja maksaa ainoastaan \$1.75.

Ja sitten niitä maailman kuulua Waterman'in, aivan

muusina laji, itse täyttäviä ja hinnat niillä on \$2.75—\$4.25

Rientäkää katsomaan!

on jo kuukausi määriä harjoitelttu. Itse näytelmää harjoitellaan koko tammikuun ajan. Näytelmässä on 28 laulua. Niistä 9:sän neljänneksi 6:sti 2:sti äänisesti (Duettoja) 4:stä 3:me äänisesti (Trio) loput soloja. Näytelmä on harvinaisen kallis — laulut täällä ennen kullattomia ja sellaisia että harvoin kuulee. Näytelmää on esitetty Suomessa noin 30 vuotta, teatterissa ainakin pari kertaa vuodessa eikä koskaan se voinne. Se on yksi niistä näytelmistä jotka pysyvät iäni-kaiken tuoreena. Koroihin otetaan osaa 30 henkeä. Päärooleista mainittakoon: „Asmodeus“, Hilda Viljamina „Jose“, Niilo Terho, „Balti“, Edith Hukko, „Damian“ I. Imari Koivisto, „Ovald“ Emil Sundell, „Nepomuk“ John Toivonen „Veronica“ Fanny Hämäläinen. Näytelmään laitetaan kunnit työläiset puvut y. m. välineet. Lippuja saa tilata tähän näytelmään tästä päivästä alkaen F. Hyrskeltä.

121 tulipalohälytystä viime vuoden ajalta.

Palokunnan päällikön M. Lesdin raportin esitti yleislyyhtökomitean puheenjohtaja hatilintalokunnan kokouksella viime maanantai-iltana.

Raportti osoittaa, että viime vuoden ajalta annettiin kaikkiaan 121 palohälytystä ja koko tulipaloista johtunut omaisuuden hukka on \$81,720.05 eli \$46,756.13 enemmän kuin viime vuonna. Yksityiskohtainen tilasto tulipalojen tuottaman vahingon suuruudesta eri kuukausina on seuraava:

— Palvelukseen halutaan noin 15 vuoden ikäinen tyttö keveän taloustyöhön. Kysykää 128 N. Marks st., Fort William.

Fort Williamista.

— Minut toivoin, että jokainen teistä saapi suurempaan onnellisuutta ja hyvinvointia tulevassa vuodessa kuin mitä olet saanut nauttia ennen.

Kunniotuksella
S. W. Ray.
„Murtovarkaus“ on sen näytelmän nimi joka esitettiin ensi-lauantaina Fort Williamin osaston „Pirtillä“. Melkein jokainen suomalainen tuntee sen, ainakin nimeltään, pienestä lapsesta harmaapäisen vanhukseen asti muistaa siitä jotakin, romaanin lukeneena. Minna Gandin nimi joka näytelmän on kirjoittanut, takaa jo sille varman kannatuksen.

Alun toistokymmentä vuotta on siinä esitetty kymmeniä kertoja joka vuosi Suomen teattereissa. Ja lukemattomasti seura-näytelmillä ja aina on se saanut suurta suosiota osakseen. „Murtovarkaus“ on sen tähden saavuttanut kuolemattoman nimensä Suomen kansan kirjallisuushistoriassa. Helena ja Minna tuskalliset kärsimykset, Penttulan ja Lovisan perillisuus, Hoppolaisen hauskat laulut sekä kansanomaiset sukkuladut, Peltolan jännitykset, Niilon rakkaus ja Antin turmelus, väkijoumien uhrit, sekä lukuisat muut osat, tulevat antamaan katselijoille sekä iloa että surua, suuttumusta ja kaipausta. Kokonaisuudessaan sanottuna kappale takaa yleisölle mielenkiintoa.

Kunnalliset vaalit ovat ovelia ja virkoihin pyrkijöitä on listalla kaikkiaan 92. Suurimpa joukkoon ja kaupungin tunnetut nykyiset ja liike-keitä, teltat, porvarillisten lehtien esittelijä, jotka jo vuosikauden ovat tehneet liikettä työlästeveken kaupungin asukkaiden haki-henkilillä, ja nähtävissä riiston luki ei ole vielä täysin loppunut, eikä loppu ennen kuin työläiset itse psykähäivät pois ihmis-ihalla keinoilevat pelurit vanka-laudalta.

Torstai-iltana on Pirtillä suuri vaali-kokous, johon toivottavasti saapuvien lukuisasti Fort Williamin asukkaita, keskustelemaan ja päättämään yhteisenä ja kaikille tärkeitä asioita. K. E. Gindahl tulee puhumaan.

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.

Lääkäri, huuvuri ja kättä. Office: Larch & Durham kulmassa. Puhelin 170. Asunto: Ignatius & Louis kulmassa. Puhelin 905. Vastanotto aika 9—10 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p. Sandbury, Ont.



Käenestää hänet kaupungin valtuus-nieheksi, silloin voitte saada äänenne kuuluville asioissa jotka teitä koskevat ja silloin pirrätte suomalaisen työväen nimen ikuisiksi kaupunkimme kirjavan historian. Tehkää tarkka päätös, voidakseen valta tulevan kaupungin virkakunnan, etunne mukaisesti, tultiesanne arvonne kaupungin asukaina.

Suomalaisille ystäville.

Minä luovun nyt tämän kaupungin paljon merkitsevästä pormestarin virasta, jolla te niin ystävällisesti minua kunnioittitte. Minä tunnen kiitollisuutta siitä yhälaisesta kohteluksesta ja huomiosta, jota minä olen saanut teiltä ja pyydän kiittää teitä ylipöytästä siitä.

Tänä on, minä uskon, ollut menestyksellisin vuosi, mitä meidän kaupungillamme on koskaan ollut, mutta merkitäville, että vuosi 1913 tulee olemaan vielä edistyskellisenmpi.

Minun toivoin, että jokainen teistä saapi suurempaan onnellisuutta ja hyvinvointia tulevassa vuodessa kuin mitä olet saanut nauttia ennen.

Kunniotuksella

S. W. Ray.
„Murtovarkaus“ on sen näytelmän nimi joka esitettiin ensi-lauantaina Fort Williamin osaston „Pirtillä“. Melkein jokainen suomalainen tuntee sen, ainakin nimeltään, pienestä lapsesta harmaapäisen vanhukseen asti muistaa siitä jotakin, romaanin lukeneena. Minna Gandin nimi joka näytelmän on kirjoittanut, takaa jo sille varman kannatuksen.

Alun toistokymmentä vuotta on siinä esitetty kymmeniä kertoja joka vuosi Suomen teattereissa. Ja lukemattomasti seura-näytelmillä ja aina on se saanut suurta suosiota osakseen. „Murtovarkaus“ on sen tähden saavuttanut kuolemattoman nimensä Suomen kansan kirjallisuushistoriassa. Helena ja Minna tuskalliset kärsimykset, Penttulan ja Lovisan perillisuus, Hoppolaisen hauskat laulut sekä kansanomaiset sukkuladut, Peltolan jännitykset, Niilon rakkaus ja Antin turmelus, väkijoumien uhrit, sekä lukuisat muut osat, tulevat antamaan katselijoille sekä iloa että surua, suuttumusta ja kaipausta. Kokonaisuudessaan sanottuna kappale takaa yleisölle mielenkiintoa.

Torstai-iltana on Pirtillä suuri vaali-kokous, johon toivottavasti saapuvien lukuisasti Fort Williamin asukkaita, keskustelemaan ja päättämään yhteisenä ja kaikille tärkeitä asioita. K. E. Gindahl tulee puhumaan.

SUOMALAINEN
union pirtillä. Huolellinen ja puhdas työ.
Olavi Martin,
66 Larch St.,
Cobalt, Ont.
(m. l.)

Port Arthurin ilmoituksia.

Suomalainen
Kelloseppä

Uusia kelloja ja kellonperiä y. m. myytävänä. Korjaustyötä teen joutuin ja huolellisesti.

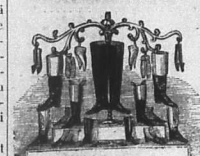
Ivar Selo,
Bay St., 266.

HUOMATKAA! Edward Viirikko on Työkansan liikkeen täysin valtuutettu asiamies. Hän toimii Port Arthurissa ja ympäristöillä. Kansalaiset voivat siinä kysydä luottamuksella toimia Työkansan liikettä koskevia asioita.

HUOMATKAA!

Olemme ostaneet entisen M. Savon talonrakennuksen, jossa edelleen tulemme palvelamaan yleisöä hyvillä tyillä ja kohtuullisilla hinnoilla. Huom! Ystävissä kiitokseksi on myös saatavana. O. Honkanen, W. Hyöki
112 Cumberland st.

Jalkineliike

A. MATTSON,
264 Bay St., Port Arthur, Ont.

UUSI —

PALLOHUONE

Hyvät uudet pöydät

Saatavana tupakkaa ja virvoitusjuomia.

Entisessä O. Aarnion kahviassa Bay St.
Jackson & Ahlborn

Vanhanmaan

Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN

Tunnit: 10—11 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p. p.

Pyhäntä 10—11 a. p.

Konttoripuhelin 1494.

Asuntopuhelin 1474.

Rutlan Block, Room 7, liellä

Toist. Offisia.

Port Arthur.

Kiinteistöjä

myydään,

Lainoja hankitaan

Palo- henki- ja tapaturma-

vakuutusyhtiö toimitetaan.

R. SWEDEBERG & CO

518 Bay St. Telef. 349

D. MYOHANEN,
parturiliike 281 Bay st. Työ-
laista ja jos olette tyytyväisiä,
nän sanokaa ystävilleen tai jos
ette elle tyytyväisiä, nän sanokaa
muille.

Fort Williamin ilmoituksia.

SAARI & TIMONEN
Parturiliike

603 Simpson st.

Fort William.

Partavetäsi terotetaan.

Pallohuone.

Rajala & Ehdola 454 Simpson
St., Fort William. Ehdottomasti
uusimman ajan pöydät, hyvät
virtausjuomat ja tupakat saat-
avana.

Scandinavian Restaurant.

RUOKA

saatavana kunkausittain,

viikottain ja

aterioitain joka aika.

H. HERMANSON,

629 Simpson Street,

Fort William.

PARHAIN LAAKE

mitä ruumiine kaipaa on

SUOMALAINEN SAUNA.

Käykää siellä viihtomassa ja

„kuhmissa“.

229 Robertson st.,

Fort William.

Alusvaatteita pestään.

J. A. PAJUNEN

(Saunottaja)

UKONNIEMI, talonmies...
 PELTOJA, talonmies...
 NIILIO, Peltolan poika...
 LHOJA, Ukkonleiden tytär...
 AHOLAN ANTTI, torppari...
 MARI, hänen vaimonsa...
 HELENA, heidän tyttärensä...
 HOPPULAINEN, itsellismies...
 PENTTILÄ, noita...
 MATTI, Kyllänuorisoa...
 EERO, ...
 KALLE, ...
 TALONPOIKA, ...
 KIRSTI, ...
 LIISA, ...
 VAPPU, ...
 PITÄJÄN VANGINKULJETTAJA, ...
 Kyllänuorisoa, ...
 Antton Elio

Näytelmä on mitä tärjättävin kuvassa Suomen kansan elämästä ja on se murhenäytelmänsä saavuttanut loistavaa onnea historissa. Penttulan pirullisuus, jonka uhrikse joutuu vaimon Helena mit julmimmalla tavalla, saattaa putoamaan kyyneleiden, kovenpi luontoisen katselijan poskelle. Iloa ja naurua taas ylläpitää Hoppulainen omittuella tavallaan. Kerta kaikkiaan, näytelmä on katsomisen arvoinen ja palitsee yleisön suurimmatkin toivot.

Esiirpou nousee tämsälleen kello 9-11.

Istujimia voi pi kartan mukaan hankkia etukäteen osaston ravintolasta.

SISÄÄNPAASYMAKSUT OVAT 50 ja 35c.

HUVITOIMIKUNTA.

Port Arthurista.

Äänestääkää maananantaina tammikuun 6 päivänä Port Arthurin valtuustoon

seuraavat työläisten
ehdokkaat:

Bal Root,
K. Calcombe,
Sid Wilson ja
P. Katainen.

TYÖKANSAN
KIRJAKAPASSA

on nyt
kirjotustarpeita uusia ja monipuolinen varasto:

Värikyniä;
Postikorttikannattimia;
Lasten kouluaukkuja;
Tammil dominio y. m. laustapeli;
Koululaisten kynälaatikkoita;
Vastaleitä kuvakirjoja lapsille;
Kirjanpötkirjoja y. m.
— Jäsenkäsä uhalla" harjoitus torstaina kello puoli 8.
— "Paholaisen voittaja" sityläisluuloja harjoitellaan nään kello 2:sta alkaen. Koiralauste "alitoja harjoitella kello 4.

Syntymä- ja kuolinastasto. Tammikuun ajalla kuoli Port Arthurissa 86 henkilöä, synty 29 ja avioliittia solmittiin 36.

Tehkää ostokenne meillä!

MEILLÄ ON HIEHO JA MONIPUOLINEN VARASTO
 ENGLANNINKIELISIÄ POSTIKORTTEJA JA LASTEN
 KIRJOJA KANKAALLE PAINETTUNA.

KIRJOITUSTARPEITA

FOUNTAIN KYNIA useita eri lajeja joista halvoin on

\$1.25, sekä on siitä kyniä. Sekuraavassa lajissa on yhdistetty

maste- ja lyijykyniä ja maksaa ainoastaan \$1.75.

Ja sitten niitä maailman kuulujia Watermanin, aivan

uusinta lajia, itse täyttäviä ja hinnat niillä on \$2.75—\$4.25

Rientäkää katsomaan!

on jo kuukausi määriä harjoiteltu. Itse näytelmää harjoitellaan koko tammikuun ajan. Näytelmässä on 28 laulua. Niistä 9:stä neljäniästä 6:sta 2:sta äänisesti (duettoja) 4:stä 3:sta äänisesti (Trio) loffo soloja. Näytelmä on harvinihen kaupissa — laulut täällä ennen kuulumattomia ja sellaisia et harvoin kuulee. Näytelmän on esitetty Suomessa noin 30 vuotta, teatterissa ainakin pari kertaa vuodessa eikä koskaan se vanhene. Se on yksi niistä näytelmistä jotka pysyvät iankaikien tuoreena. Koorihien oltua oaa 30 henkeä. Päärooleista laulattakoon: "Asmodeus" (Piru) Felix Hysrke, "Maria", Hulda Viljamaa "Josef", Niilo Terho, "Batti", Edith Huikko, "Damian" I. Inari Koivisto, "Osovald" Emil Sundell, "Nepomuk" John Toivonen "Veronika" Fanny Hämäläinen. Näytelmään lauletaan kuuhiiti työläisistä purut y. m. välineet.

Loppuja saa tilata tähän näytäntöön tästä päivästä alkaen F. Hysrkeeltä.

121 tulipalohälytystä viime

vuoden ajalla.

Palokunnan päällikön Mc

Lesdin raportin esitti yleisyy-

tykomitean puheenjohtaja hal-

lintulautakunnan kokoukselle

viime maananntai-ilana.

Raportti osottaa, että viime

vuoden ajalla annettiin kaik-

kiaan 121 palohälytystä ja ko-

ko tulipaloista johtunut omai-

suuden hukka on \$81,720.05 ja

\$46,756.13 enemmän kuin vii-

me vuonna. Yksityiskohtainen

tilasto tulipalojen tuottaman

vahingon suuruudesta eri kuu-

kauksina on seuraava:

Tammik.\$19,728 \$12,356
 Helmik. 6,849 9,991
 Maailisk. 1,358 815
 Huhtik. 2,615 1,080
 Toukok. 7,010 565
 Kesäk. 72
 Heinäk. 102 375
 Eloku. 250 50
 Syysk. 6,359 9,131
 Lokak. 183 280

Yhteensä \$46,486 35,233

Tänä-iltana jokainen haa-

maann Työkansan y. A. Kuusisto tulee

ittelemään samas-

sa. Muutakin oh-

jelmaa on varustettu illan me-

ngiini. Koska sisäänastäyskin

on vapaa niin muutakaan saa-

puu. Ilmamenno aikaa täsmäl-

leen puoli yhdeksältä.

Fort Williamista.

— Palvelukseen halutaan noin

15 vuoden ikäinen tyttö keuh-

taloustyöhön. Kysykää 128 N.

Maris st, Fort William.

Harjoitukset: tänään kello 10

päivällä "Murtovarkaus" ja

taas kello 2:1ta uuden kerran.

Saapukoon jokainen henkilö

joka siihen kuuluu täsmälleen

paikalle: sillä muistakaa, että

se esitetään ensilavantaina.

Tänä-iltana on suuret tanssi-

aiset Pirtillä uuden valokun-

kaikaisiksi, sekä "vanhan" etä

"uuden"-maan malliin. Soitto

on jallale sopivaa ja latia lue-

kuks, joten siinä kelpaa pyörä-

hdää. Tanssijat kaiki täna-iltana

Pirtille.

Kannattajia-paali ovat ovelia

ja virkoihin pyrkijöitä on lisäl-

laalla kuitkiaan 92. Suurimpo-

na joukkiona on kaupungin

tunnetut nytkirit ja liike-kei-

ti "leijlat, porvarillisten lehtien

esittelinimiä, jotka jo vuosi-

kautta ovat tehneet liikettä työ-

tätekevien kaupungin asukai-

den hiki-helmillä, ja nähtäväs-

ti riiston, halu ei ole vieläään

loppunut, eikä loppu ennen

kuin työläiset itse pyyhkäise-

vät pois ihmis-lhalla keinoet-

levat pelurit vaaka-laudalta.

Torstai-iltana on Pirtillä suu-

ri vanli-kokous, johon toivottai-

si saapuvan lukuisasti Fort Wil-

liamin asukaita, keskustele-

maan ja päättämään yhteisistä

ja kaikille tärkeistä asioista. K.

E. Gröndahl tulee puhumaan

ilmaisudessa kaupunkimme

hallinnollisesta järjestämisestä

y. m. ja sen lisäksi on vielä lu-

kuisasti muuta ohjelmaa. Osa

englanninkielisistä sosialiste-

ista on myöskin luvannut tulla

avustamaan illan ohjelmaa. O-

lisi toivotavaa, että suomalais-

et saapuisivat sinne myöskin

lukuisasti, tutustumana, tois-

kielisiin tovereihin. Kokous al-

kaa kello 8:30 illalla. Sisään-

pääsy on kaikille vapaa.

Tarkastakaa tuota listaa

voidaksenne vertailla ehdok-

kaita ja äänestääkää ainoastaan

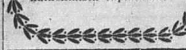
niitä jotka edustavat teitä itse-

änne. Joukosta löydätte oman

ehdokkanne ja se on:

K. E. Grandahl.

kaikenlaista tupakkaa.



Äänestääkää hänet kaupungin valtuutusmieheksi, silloin voitte saada äänenne "kuuluville" asioissa jotka teitä koskevat, ja silloin piirätte suomalaisen työväestön nimen ikuisiksi kaupunkimme kirjavaan historiaan. Tehkää tarkka päätös, voidaksenne valita tulevan kaupungin virkakunnan, etunne mukaisesti, tuntiesianne arvonne kaupungin asukaina.

Suomalaisille ystäville.

Minä luovun nyt tämän kaupungin pelon merkitsevästä pormestarin virasta, jolla te niin ystäväisellisesti minua kunioititte. Minä tunnen kiitollisuutta siitä yhtäläisestä kohtelaisuudesta ja huomiosta, jota minä olen saanut teiltä ja pyydän kiittää teitä ylipitöimästi siitä.

Tämä on, minä uskon, ollut menestyksellisin vuosi, mitä meidän kaupungillamme on koskaan ollut, mutta merkit viittaavat, että vuosi 1913 tulee olemaan vielä edistyskäslemppi.

Minun toivoni on, että jokainen teistä saapi suurempaa onnellisuutta ja hyvinvointia tulevassa vuotena kuin mitä olette saanut nähtynä ennen.

Kunnioituksella

S. W. Ray.

"Murtovarkaus" on sen näytelmän nimi joka esitetään ensilavantaina Fort Williamin osaston "Pirtillä". Melkein jokainen suomalainen tulee sen, ainakin nimeltään, pienestä lapaesta harmaapäisen vanhukseen asti muistaa siitä jatkain, romanista lukeneensa.

Minna Gandhin nimi joka näytelmän on kirjoittanut, takaa

jo sille varman kannatuskes.

Alun toistakymmentä vuotta on

siitä esitetty kymmeniä kertoja

joissa vuosi Suomen teatterissa.

Ja lukemattomasti seura-näyt-

ämöillä ja aina on se saanut

suurta suosiota osakseen. "Mur-

tovarkaus" on sentähden sa-

vuttanut kuolemattoman ni-

mensä Suomen kansan kirjal-

isuhistoriassa. Helenan ja

Marin tuskalliset kärsimykset,

Penttulan ja Lovisan pirulli-

suus, Hoppulaisen hauskat lau-

lut sekä kansanomaiset sukke-

luudet, Peltolan jähkyys, Niil-

lon rakkaus ja Antin turnelus,

väkiyömiön uhrit, sekä lu-

kuisat muut osat, tulevat anta-

maan katselijoille sekä iloa etä

sturia, suuttumusta ja kau-

huo. Kokonaisuudessaan sanot-

tuun kappale takaa yleisölle

monipuolisen illan.

Täytäkää Pirti taaskin ää-

riään myöten täytteen ensilau-

antaina. Päisyiltoja myö-

dään jo tästä-illasta alkaen o-

saston ravintolassa, joten voit-

te kartan mukaan hankia it-

sellenne istuimet ajoissa. Kat-

soksa ilmotusta tästä lehdestä.

Lähemmän perjantaina.

7-8 j. p. p.

Pyhäinä 10-11 ja p.

Konttori puhelin 1494.

Asuntopuhelin 1474.

Riittin Block, Room 7, likellä

Posti Offisia.

Port Arthur.

7-8 j. p. p.

Pyhäinä 10-11 ja p.

Konttori puhelin 1494.

Asuntopuhelin 1474.

Riittin Block, Room 7, likellä

Posti Offisia.

ricketon Työkanan liikkeen täy-

sien valtuutetu asiamies. Hän

toimii Port Arthurissa ja ympä-

rikkäällä. Kansalaiset voivat siä

skydellä ilmoittamksella toimia

Työkansan liikettä koskevissa asi-

alissa.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!

Olemme ostaneet entisen M. Sa-

von Jalkineliikkeen, jossa edel-

ten tulemaa palvelamaan yleisölle

hyvällä työllä ja kohtuullisilla

himoilla. Ihom! Syypäksi ja

hihtokenä on myös saatavana.

O. Honkanen, W. Hyökki

112 Cumberland st.

— Huomatkaa!